

Strana 1	Kontrakt č. TANS1300043	Contract No. TANS1300043	Page 1
Spolu 3	uzavretý medzi / concluded between U. S. Steel Košice, s.r.o. a/and obec Nový Salaš		Total 3

Predávajúci: U. S. Steel Košice, s.r.o.

Sídlo: Vstupný areál U. S. Steel
044 54 Košice, Slovenská republika

Zastúpený:

JUDr. Marta Valentínová - Riaditeľ nákupu surovín
pre výrobu ocele a predaj vedľajších výrobkov –
na základe poverenia

Ing. Martina Zelizňáková - Obchodný referent pre
Predaj vedľajších výrobkov – na základe poverenia

IČO: 36 199 222

DIČ: 2020052837

IČ DPH: SK7020000119 - Člen skupiny na účely DPH v
SR

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice
I, číslo zápisu: oddiel: Sro, vložka č.11711/V

Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka
zahraničnej banky, Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava,
Slovenská republika

Číslo účtu: 2003600203/8130 (EUR)

IBAN:

SK14 8130 0000 0020 0360 0203 (EUR)

BIC kód: CITISKBA

Seller: U. S. Steel Košice, s.r.o.

Registered office: Vstupný areál U. S. Steel
044 54 Košice, The Slovak Republic

Represented by:

JUDr. Marta Valentínová - Director Steel Making
Purchases and By-Products Sales - upon the
authorization

Ing. Martina Zelizňáková - Sales Officer of By-
Products Sales - upon the authorization

Business Identification No.: 36 199 222

Tax Registration No.: 2020052837

VAT Identification No.: SK7020000119 - Group Member
for VAT purposes in SR

Incorporated in Company registry of District Court Košice
I, Incorporation No.: Section Sro, file No. 11711/V

Bank connection: Citibank Europe plc, office foreign
bank, Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava 26, The Slovak
Republic

Account No.: 2003600203/8130 (EUR)

IBAN:

SK14 8130 0000 0020 0360 0203 (EUR)

BIC code: CITISKBA

Kupujúci: Obec Nový Salaš

Sídlo: Nový Salaš č. 75, 044 17 Slanec

Zastúpený:

Ing. Andrea Michalková – starostka obce

IČO: 00691283

DIČ: 2021261374

Bankové spojenie: VÚB banka

Číslo účtu: 14428542/0200

Buyer: Obec Nový Salaš

Registered office: Nový Salaš č. 75, 044 17 Slanec

Represented by:

Ing. Andrea Michalková – Mayoress

Business Identification No.: 00691283

TAX Registration No: 2021261374

Bank connection: VÚB bank

Acc. No.: 14428542 /0200

Tovar: Umelé kamenivo z vysokopecnej trosky

Použitie: STN EN 13242 a STN EN 12620

Destinácia: Slovenská republika

Goods: Artificial aggregate of Blast furnace slag

Application: STN EN 13242 and STN EN 12620

Destination: The Slovak Republic

Tovar-frakcia / Goods-Gain size	Množstvo Tovaru / Quantity of Goods (t)	Tolerancia hmotnosti Tovaru / Weight tolerance of Goods	Jednotková cena Tovaru bez DPH / Unit price of Goods without VAT	Celková cena Tovaru bez DPH / Total price of Goods without VAT
32/63 mm	1000	+/- 10 %	0,20 EUR/t	200,- EUR
16/32 mm	1000	+/- 10 %	0,20 EUR/t	200,- EUR

Lehota plnenia: 15.03.2013 – 31.12.2013

Time of delivery: 15.03.2013 – 31.12.2013

Nešpecifické osvedčenie alebo certifikát o kvalite: bude
zaslaný faxom.

Test report or quality certificate: to be sent via fax.

SCHVÁLENÉ/APPROVED
JUDr. Dana Fudorová
GMZPSA
Assistant General Counsel

222 / 13 / ZPP